

# Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata

3/2010. SZÁMÚ

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

2010. szeptember 28. napján

megtartott

NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Ü L É S É R Ő L

Készült: 4 példányban.

# Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata

3/2010. számú

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Készült: Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. szeptember 28. napján (kedden) 14.30 órai kezdettel megtartott üléséről.

Az ülés helye: Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata székhelye:  
Eszterházi Óvoda Fertőd, Madách sétány 2.

Jelen vannak:

Fülöp Istvánné

Göncz Erzsébet	elnök h.
Fülöp Istvánné	képviselő
Reinhofferné Fülöp Gyöngyi	képviselő
Tulok Viktor	aljegyző

A képviselő-testületi ülésen érdeklődő nem jelent meg.

Távolmaradását jelezte:

Kreiterné Kovács Jolán	elnök
Kreiter Csaba	képviselő

Göncz Erzsébet elnök h. a jelenlévők köszöntése után megállapította, hogy az 5 képviselő közül 3 jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitotta. Tájékoztatva a megjelenteket, hogy Kreiterné Kovács Jolán elnök egyéb elfoglaltsága miatt a mai ülésen nem tud részt venni, de a megtárgyalandó napirendi pontokat előzetesen egymással egyeztetették, így azokról érdemben tárgyalni, majd dönteni is tudnak.

Ismertette a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

Ezután megkérdezte, hogy a képviselőknek van-e más napirendre javaslata.

A képviselők részéről napirendi javaslat nem hangzott el.

A meghirdetett napirendi javaslatot elfogadásra ajánlotta és szavazásra bocsátotta.

( szavazás )

Göncz Erzsébet elnök h. megállapította, hogy a képviselő-testület 4 igen szavazattal - egyhangúlag - a napirendeket elfogadta az alábbiak szerint:

### N A P I R E N D :

Tárgy:

Előadó:

- |                                                                                         |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1.) A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása I.    | Göncz Erzsébet elnök h. |
| 2.) A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat első félévi gazdálkodásáról szóló beszámoló | Göncz Erzsébet elnök h. |
| 3.) A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása II.   | Göncz Erzsébet elnök h. |
| 4.) Egyebek: kérdések, bejelentések.                                                    |                         |

### A N A P I R E N D E K T Á R G Y A L Á S A .

1.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása I.

A napirend előadója: Göncz Erzsébet elnök h.

(Írásos előterjesztés vázlatát a jegyzőkönyvhöz csatolva van.)

Göncz Erzsébet elnök h.:

A 2. napirendi pont kapcsán döntünk az első félévi gazdálkodásról szóló beszámoló elfogadásáról. Mielőtt ezt megtennénk, szükséges módosítanunk az idei évi költségvetésünket az alábbiak miatt:

- A bevételi előirányzatot egyszer 199.000 Ft-tal meg kell emelnünk, mivel 398.000.-Ft feladat-alapú támogatást kaptunk az IKM-től, mely összeg fele már a számlánkra megérkezett.
- Fentiekből adódóan a kiadási előirányzatot is 199.000.- Ft-tal kell növelnünk oly módon, hogy azzal a dologi kiadások összege nőjön.
- Előbbiek alapján az éves költségvetés bevételi és kiadási főösszege 754.000.- Ft-ról 953.000.-Ft-ra fog nőni.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy a Kisebbségi Önkormányzat ez évi költségvetését az előterjesztésben foglalt módon módosítsa.

KÉRDÉS, HOZZÁSZÓLÁS: nem hangzott el.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetésének módosítását az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Göncz Erzsébet elnök h. megállapította, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

**15/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetésének módosítását az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat első félévi gazdálkodásáról szóló beszámoló

Napirend előadója: Göncz Erzsébet elnök h.

(Írásos előterjesztés vázlata a jegyzőkönyvhöz csatolva van.)

Göncz Erzsébet elnök h.:

Ezen napirendi pont keretében értékeljük az önkormányzat első félévi gazdálkodását, melynek alapja a korábban módosított költségvetésünk.

*Ezt követően az elnökhelyettes asszony végigvette a bevételek és a kiadások alakulását tételenként.*

Megállapíthatjuk, hogy önkormányzatunk gazdálkodása biztonságos: a bevételek és a kiadások időarányosan teljesültek.

KÉRDÉS, HOZZÁSZÓLÁS: nem hangzott el.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetés első félévi teljesítését az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Göncz Erzsébet elnök h. megállapította, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

**16/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetés első félévi teljesítését az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

3.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása II.

A napirend előadója: Göncz Erzsébet elnök h.

(Írásos előterjesztés vázlatát a jegyzőkönyvhöz csatolva van.)

Göncz Erzsébet elnök h.:

A 2. napirendi pont kapcsán döntöttünk az első félévi gazdálkodásról szóló beszámoló elfogadásáról. Időrendben ezt követően újból szükséges módosítanunk az idei évi költségvetésünket az alábbiak miatt:

- A bevételi előirányzatot újból 199.000 Ft-tal kell megemelnünk, mivel a feladat-alapú támogatás 2. részlete időközben már megérkezett a számlánkra.
- A Megyei Önkormányzattól 105.000.-Ft támogatást nyertünk el, mely összeg szintén növeli a bevételi előirányzatunkat.
- Fentiekből adódóan a kiadási előirányzatot is 304.000.-Ft-tal kell megnövelnünk oly módon, hogy azzal a dologi kiadások összege nőjön.
- Előbbiek alapján az éves költségvetés bevételi és kiadási főösszege 953.000.-Ft-ról 1.257.000.-Ft-ra fog nőni.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy a Kisebbségi Önkormányzat ez évi költségvetését az előterjesztésben foglalt módon módosítsa.

KÉRDÉS, HOZZÁSZÓLÁS: nem hangzott el.

Göncz Erzsébet elnök h. előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetésének módosítását az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Göncz Erzsébet elnök h. megállapította, hogy a Német Kisebbségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

**17/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

Fertőd Város Német Kisebbségi Önkormányzata a 2010. évi költségvetésének módosítását az e határozat melléklete szerinti részletezéssel elfogadja és jóváhagyja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

4.) Napirendi pont

A napirend tárgya: Egyebek: kérdések, bejelentések.

Göncz Erzsébet elnök h.:

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat folytatva a tavalyi évben megkezdett hagyományt, a rendelkezésre álló szűkös anyagi forrásai ellenére továbbra is támogatni kíván számos, a kisebbségi léttel összefüggő rendezvényt, illetve kezdeményezést. Ez ügyben korábban már több határozat is született. Időközben azonban további elképzelések alakultak ki – ill. egy része már részben vagy egészében azóta realizálódott is. Ezekről képviselő-társaival már korábban egyeztetett, így most csak fel fogja sorolni őket. Esetleges későbbi pályázatokon való sikeres részvétel reményében célszerűnek tartaná, ha e támogatási szándékait is a Német Kisebbségi Önkormányzat nevesítené külön-külön, azaz ezeket egy-egy önkormányzati határozatba foglalná.

*Az elnök-helyettes asszony, illetve Reinhofferné Fülöp Gyöngyi képviselő felsorolta a korábban konszenzus alapján kialakult támogatási célokat, azokat a Kisebbségi Önkormányzat az alábbiak szerint egyesével, határozati formában egyhangú szavazásokkal elfogadta.*

**18/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy erejéhez mérten segíti és támogatásban részesíti a Fertődi Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde által megrendezendő idei Német Nemzetiségi Napot.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**19/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy a Fertődi Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde német nemzetiségi csoportos gyermekeinek pólót készíttet.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**20/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy erejéhez mérten segíti és továbbra is támogatásban részesíti a az általános iskolai német nyelvi versenyeket.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**21/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy – a korábbi évek hagyományaihoz híven – 2010-ben is részt kíván venni a városi Márton-napi ünnepségeken – résztvevőként és szervezőként egyaránt.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**22/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli örömét, hogy az általa szervezett, 2010-es nyári két hetes, óvodások részére rendezett nyári német nyelvi tábora sikeresen megvalósult.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**23/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli örömét, hogy az általa szervezett, 2010-es nyári két hetes, általános iskolások részére rendezett nyári német nyelvi tábora sikeresen megvalósult.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**24/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat ez úton is kifejezi elismerését, hogy az Eszterházi Baráti Kör kamarakórus a Német Nemzetiségi kórusfesztivál országos döntőjébe bejutott és egyben további sikeres szereplést kíván a kórusnak.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**25/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy erejéhez mérten továbbra is támogatásban részesíti a Fertődi Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde intézményt német nyelvű szakkönyv-vásárlás terén.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**26/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat kifejezi abbéli szándékát, hogy erejéhez mérten továbbra is támogatásban részesíti a Fertődi Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde intézmény német nemzetiségi csoportját néptáncos ruhák vásárlása és készítése terén.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos



**27/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzata masszírozó fotel vásárlásához 50.000.-Ft támogatásban részesíti a Fertőd Mikro-Térségi Szociális Szolgáltató Központ Fertőd, Fő u. 13. szám alatti Idősek Klubját.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**28/2009. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat tagjainak telefonhasználatát a 2010. évben a 9/2007. (VIII. 28.) fertődi NKÖ határozat alapján, az abban leírtak szerinti feltételekkel továbbra is támogatja.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**29/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzata az újonnan megvalósított fertődi Haydn-sétány díszkútjának kialakítását feliratának térítésmentes német fordításával támogatta.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

**30/2010. (IX.28.) NKÖ. h a t á r o z a t:**

A Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat Fertőd Város Önkormányzata új honlapjának kialakítását a német nyelvű web-tartalmak térítésmentes német nyelvre történő fordításával támogatta.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: folyamatos

Tulok Viktor aljegyző:

Ez úton is köszönetét fejezi ki az Önkormányzat, illetve a Polgármesteri Hivatal nevében, hogy a Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat a 29-30. számú határozatban megörökített támogatásban részesítette Fertőd városát.

Több kérdés, bejelentés nem volt, Göncz Erzsébet elnökhelyettes megköszönte a megjelenést, a részvételt, a Fertődi Német Kisebbségi Önkormányzat ülését 16,00 órakor bezárta.

Kmf.

Reinhofferné Fülöp Gyöngyi  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Göncz Erzsébet  
a kisebbségi önkormányzat  
elnök-helyettese